



Théâtre
de Saint-Quentin
en-Yvelines

Scène nationale

oct _ nov _ déc 03
— n u m é r o 1

Tél. 01 30 96 99 00 www.theatresqy.org



Avec le soutien de la
direction régionale des
affaires culturelles
d'Île-de-France
Ministère de la culture
et de la communication



LES RENDEZ-VOUS DU PUBLIC L'École du spectateur

CONFÉRENCES

► **LA MISE EN SCÈNE, CENT ANS D'HISTOIRE : THÉORIES ET ÉVOLUTIONS** avec Evelyne Ertel, professeur à l'Institut d'Études Théâtrales de l'Université Paris III/Censier
Samedi 18 octobre de 14h30 à 16h30

► **LES GRANDS COURANTS CHORÉGRAPHIQUES À LA FRONTIÈRE DU NÉO-CLASSICISME ET DU CONTEMPORAIN** avec Christine Roquet, danseuse, maître de conférence au Département Danse de l'Université Paris VIII/Saint-Denis
Samedi 8 novembre de 14h30 à 16h30

► **LA MISE EN SCÈNE : ESTHÉTIQUES ET RÉPERTOIRES DES METTEURS EN SCÈNE DE LA SAISON** avec Evelyne Ertel, professeur à l'Institut d'Études Théâtrales de l'Université Paris III/Censier
Samedi 22 novembre de 14h30 à 16h30

► **MERCE CUNNINGHAM ET SES HÉRITIERS** avec Annie Suquet, professeur au Département Danse de l'Université Paris VIII/Saint-Denis
Samedi 6 décembre de 14h30 à 16h30

ATELIERS DE CRITIQUE ET D'ÉCRITURE THÉÂTRALES ET CHORÉGRAPHIQUES

► **Le samedi de 14h30 à 16h30 à partir du mois d'octobre**
Animés pour le théâtre par Marc Soriano autour des spectacles. *Le début de l'A, Un magicien, l'Opéra de Quat'sous, la Bonne âme de Setchouan, Dom Juan et Oncle Vania.*
Animés pour la danse par Irène Filiberti autour des spectacles *Helikopter/Le sacre du printemps, Come out, Bonté divine, Neptune et Amelia.*

ATELIER DE THÉÂTRE

► **Le lundi, du 13 octobre au 9 février de 19h à 21h (hors vacances scolaires)**
Animé par Muriel et Frédéric Culf, sous la direction artistique d'Yves Beaunesne.*

ATELIER DE DANSE

► **Le samedi, du 11 octobre au 7 février de 14h à 15h30 (hors vacances scolaires)**
Animé par Marion Ballester.*

VISITE DU THÉÂTRE

► **Le mardi 25 novembre à 19h30**
Pour découvrir les aspects techniques (lumière, son, machinerie) mis en jeu lors de l'accueil des spectacles.

A LA DÉCOUVERTE DE L'UNIVERS DE LA CHORÉGRAPHE OLIVIA GRANDVILLE

► **CONFÉRENCE CROISÉE : APPROCHE, DANSE ET COMMENTÉE DE L'IMPROVISATION EN DANSE** avec Olivia Grandville, chorégraphe, Monia Bazzani, interprète et historienne de la danse, et les danseurs de la Compagnie.
Le samedi 29 novembre à 17h

► **ATELIER INSIDE**
atelier de pratique, réservé aux adultes danseurs, basé sur l'improvisation et la danse contact.

Le dimanche 23 novembre de 14h30 à 17h30

► **ATELIER OUTSIDE**
atelier créatif, où la ville, ses images, ses bruits, devient matière à invention (textes, bandes son).
Le samedi 22 novembre de 14h à 18h et le dimanche 23 novembre de 10h à 13h

LES RENDEZ-VOUS DES PROFESSIONNELS

ABONNEMENTS

Il est encore possible de s'abonner !
Pour connaître les spectacles disponibles, renseignements à l'accueil au **01 30 96 99 00**

L'ÉCRITURE ET LA COMPOSITION CHORÉGRAPHIQUE

Cycle de formation réservé aux professeurs de danse
Trois ateliers de deux jours, de 10h à 15h

- début décembre : atelier animé par Olivia Grandville
- février/mars : atelier animé par Dominique Bovin et Pascale Houbin
- avril/mai : atelier animé par Marion Ballester

DANSE
HELIKOPTER
LE SACRE DU PRINTEMPS
Angelin Preljocaj
VENDREDI 10 OCTOBRE
À 20H30
SAMEDI 11 OCTOBRE
À 20H30

THÉÂTRE
LA COUR DES GRANDS
Jérôme Deschamps
Macha Maleieff
MERCREDI 15 OCTOBRE
À 20H30
JEUDI 16 OCTOBRE
À 19H30
VENDREDI 17 OCTOBRE
À 20H30
SAMEDI 18 OCTOBRE
À 20H30

MUSIQUE
ARABESQUE
Jane Birkin
MERCREDI 22 OCTOBRE
À 20H30
MUSIQUE
ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE
Kurt Masur
VENDREDI 31 OCTOBRE
À 20H30

THÉÂTRE
LE DÉBUT DE L'A.
Pascal Rambert
Julien Bouffier
MARDI 4 NOVEMBRE
À 20H30
MERCREDI 5 NOVEMBRE
À 20H30
JEUDI 6 NOVEMBRE
À 19H30
VENDREDI 7 NOVEMBRE
À 20H30

SAMEDI 8 NOVEMBRE
À 19H30
MERCREDI 12 NOVEMBRE
À 20H30
JEUDI 13 NOVEMBRE
À 19H30
VENDREDI 14 NOVEMBRE
À 20H30
SAMEDI 15 NOVEMBRE
À 19H30

DANSE
BATA DANCE
DECSHEVA DANCE COMPANY
Ohad Naharin
VENDREDI 14 NOVEMBRE
À 20H30
SAMEDI 15 NOVEMBRE
À 20H30

MUSIQUE
ORIENTS
Sapho, Orchestre de Nazareth
VENDREDI 21 NOVEMBRE
À 20H30
DANSE
COME OUT
Olivia Grandville
JEUDI 27 NOVEMBRE
À 19H30

VENDREDI 28 NOVEMBRE
À 20H30
SAMEDI 29 NOVEMBRE
À 20H30
THÉÂTRE
UN MAGICIEN
Marc Feld
MARDI 2 DÉCEMBRE
À 20H30
MERCREDI 3 DÉCEMBRE
À 20H30

JEUDI 4 DÉCEMBRE
À 19H30
VENDREDI 5 DÉCEMBRE
À 20H30
SAMEDI 6 DÉCEMBRE
À 19H30
DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
À 15H30

MUSIQUE
CRIS DE PARIS
Ens. Clément Janequin
MARDI 9 DÉCEMBRE
À 20H30
DANSE
MERCE CUNNINGHAM
DANCE COMPANY
VENDREDI 12 DÉCEMBRE
À 20H30
SAMEDI 13 DÉCEMBRE
À 20H30

CIRQUE
RÉCRÉATION
CIRQUE PLUME
MARDI 16 DÉCEMBRE
À 20H30
MERCREDI 17 DÉCEMBRE
À 20H30
JEUDI 18 DÉCEMBRE
À 19H30
VENDREDI 19 DÉCEMBRE
À 20H30

SAMEDI 20 DÉCEMBRE
À 20H30
DIMANCHE 21 DÉCEMBRE
À 15H30

UN MAGICIEN DU 2 AU 7 DÉCEMBRE

L'ART MAGIQUE, UNE AUTRE PERCEPTION DU MONDE

Entretien avec **Marc Feld**, metteur en scène



magie, cet art du secret qui « fait croire », c'est questionner notre rapport au réel. Comme au théâtre.

— VOUS PARLEZ DE SPECTACLE AUTOUR DE LA MAGIE, ET NON DE SPECTACLE DE MAGIE. POUVEZ-VOUS EXPLICITER CETTE DIFFÉRENCE ?

— C'est un spectacle qui interroge l'art magique, non un spectacle traditionnel de magie où les tours se succèdent. La magie est un art ancestral. Je suis fasciné par les liens qui l'unissent encore aujourd'hui dans certaines sociétés, en

— VOUS COLLABOREZ AVEC DES ARTISTES VENUS D'HORIZONS DIFFÉRENTS. QUELLE EST POUR VOUS LA NÉCESSITÉ DU CROISEMENT DES CHAMPS ARTISTIQUES ?

— Souvent, dans mes spectacles, l'entrecroisement des formes s'impose à moi. C'est ma façon de raconter une histoire. Je peux ainsi solliciter autrement le regard, l'imaginaire du spectateur, lui proposer un autre chemin.

J'ai imaginé ce spectacle comme une partition musicale où chaque intervention, qu'elle soit musicale, poétique, magique ou visuelle avec la projection d'un film ou d'images, se répondent, se nourrissent l'une l'autre, en écho. Cette rencontre entre différents matériaux est pour moi d'une richesse et d'une singularité étonnantes.

— QU'AMBIÈREZ-VOUS QUE LES SPECTATEURS EMPORTENT AVEC EUX À LA SORTIE DE VOTRE SPECTACLE ?

— Quelques traces d'émotion, tout simplement...

[Propos recueillis par Chrystèle Guillembert]



RENDEZ-VOUS UN MAGICIEN

► SPECTACLES
MARDI 2 DÉCEMBRE À 20H30
MERCREDI 3 DÉCEMBRE À 20H30
JEUDI 4 DÉCEMBRE À 19H30
VENDREDI 5 DÉCEMBRE À 20H30
SAMEDI 6 DÉCEMBRE À 19H30
DIMANCHE 7 DÉCEMBRE À 15H30
► CONFÉRENCE
SAMEDI 22 NOVEMBRE À 14H30

Afrique, en Inde par exemple, au sacré, aux croyances. Le magicien est celui qui a le pouvoir d'agir sur les objets, sur les hommes. Il connaît des secrets que nul ne partage. Or, nous avons complètement perdu ces notions dans notre monde occidental si rationnaliste.

Pour Pierre Edernac, le tour de magie est comme le cycle de la vie : il naît, se développe et retourne au néant. La magie nous parle du mystère de la vie, de notre perception du monde, non pas de façon intellectuelle, mais à travers l'émotion, l'imaginaire qu'elle suscite chez le spectateur.

Je cherche comment redonner toute la dimension originelle de la magie que nous avons abandonnée, au-delà de l'émerveillement et de cet état d'enfance qu'elle fait naître en chacun de nous.

Avec soixante années de création et de recherche derrière lui, Merce Cunningham continue de surprendre par ses insaisissables inventions. Le chorégraphe américain, bien connu du public français, a su régulièrement bouleverser nos regards sur la danse, modifiant à jamais l'ordre de ses possibles.

Dans les années 1950, ses affinités avec les préoccupations des plasticiens (l'intérêt pour le geste et l'action chez le peintre Jackson Pollock, ou pour le mouvement surréaliste), mais surtout sa collaboration avec le compositeur John Cage l'amènent à envisager la danse autrement : il remet en cause son assujettissement à la musique, à la narration, à la psychologie, à un espace prédéterminé.

Suite for five (1956-58) fait ainsi partie de ces pièces composées selon des procédés aléatoires : musique et danse sont créées indépendamment en suivant les imperfections d'une feuille de papier afin de définir et les sons et la configuration spatiale, l'ordre ainsi que les durées de chaque segment de la chorégraphie. Cette dissociation de la musique conduit à développer une musicalité propre à la danse, fluide, fragmentée, ici entrecoupée d'immobilités semblables aux silences de *Music for Piano*.

Pour *Pictures* (1984), Cunningham, toujours soucieux de la clarté des lignes et des agencements, fait surgir lors de tableaux successifs un espace en négatif découpé par les figures.

Depuis les années 1990, l'exploration des infinies possibilités du mouvement se confronte aux propositions inconcevables du logiciel Life Forms, poussant le corps à toujours plus de virtuosité. Parions que *Fluid Canvas* (2002), création tout juste arrivée en France, sera, comme chaque pièce, une invitation à aiguiser le regard et les sens.

[Texte de Julie Perrin]



RENDEZ-VOUS MERCE CUNNINGHAM

► SPECTACLES
VENDREDI 12 DÉCEMBRE À 20H30
SAMEDI 13 DÉCEMBRE À 20H30
► CONFÉRENCE
SAMEDI 6 DÉCEMBRE À 14H30

MERCE CUNNINGHAM LES 12 ET 13 DÉCEMBRE

MERCE CUNNINGHAM OU LA RÉVOLUTION DES FORMES



Ouverture de la location 1 mois avant la 1^{re} représentation.

Accueil, information, réservation, billetterie au 01 30 96 99 00 et sur internet www.theatresqy.org

Le Théâtre est ouvert au public du mardi au samedi de 12h à 19h et les soirs de spectacles

Retrouvez la saison 2003/2004 sur le site du Théâtre www.theatresqy.org

► **LE BAR DU THÉÂTRE** vous propose une restauration légère les jours de représentation, une heure avant et une heure après le spectacle.

RÉCRÉATION DU 16 AU 21 DÉCEMBRE

LE CIRQUE, POÈME EN ACTE

Entretien avec **Bernard Kudlak**, poète, metteur en scène et scénographe



RENDEZ-VOUS RÉCRÉATION
CIRQUE PLUME

► SPECTACLES
MARDI 16 DÉCEMBRE À 20H30
MERCREDI 17 DÉCEMBRE À 20H30
JEUDI 18 DÉCEMBRE À 19H30
VENDREDI 19 DÉCEMBRE À 20H30
SAMEDI 20 DÉCEMBRE À 20H30
DIMANCHE 21 DÉCEMBRE À 15H30

tête, que les hommes volent... Comme André Tarkovski, cinéaste et poète, « Je défends l'art qui porte en lui une nostalgie d'idéal ». C'est un espace extraordinaire où toutes les émotions peuvent surgir, de très loin, de l'inconscient.

Je ne conçois jamais mes spectacles avec une trame narrative. Il y a juste un fil conducteur, qui naît d'une image, d'une émotion inspirées de la vie. L'écris alors mon spectacle comme un long poème. J'imagine, un univers, un climat, un monde qui a un sens, au-delà d'une logique narrative, au-delà de la référence et qui s'adresse au sensible.

— VOUS AVEZ ÉTÉ L'UN DES PIONNIERS DE CE QU'ON APPELLE ENCORE AUJOURD'HUI LE «NOUVEAU CIRQUE». QUELLE A ÉTÉ LA NÉCESSITÉ POUR VOUS D'ABANDONNER LES CODES PLUS SPECTACULAIRES DU CIRQUE TRADITIONNEL ?

Ce n'est pas l'envie de faire du cirque ou de le faire différemment qui nous a conduit il y a 20 ans à ce que nous sommes devenus. Nous n'étions pas issus de ce monde-là. Nous avions envie de créer des spectacles autrement, de quitter les velours rouges et une certaine forme de théâtre, trop figée à notre goût.

Nous recherchons un espace qui nous corresponde, un langage qui puisse

réunir le public au-delà des barrières sociales. Nous étions fascinés par l'exigence que nécessitait cet art, par sa technique et son besoin de pratiques assidues, si éloignés des discours intellectuels de l'époque.

Nous étions dans la mythologie de la fête, de la vie, en dehors du cercle, d'un certain cadre officiel. Ce sont pour ces raisons que nous sommes allés vers le cirque.

Aujourd'hui, c'est un bonheur incroyable de constater que ce petit chemin que nous avons emprunté il y a si longtemps ait été si fertile en donnant naissance à tant d'autres compagnies.

— 20 ANS APRÈS, QUELLE EST LA PLUS GRANDE SATISFACTION QUE VOUS AVEZ DE CETTE AVENTURE ?

Celle d'avoir persisté et réussi dans notre chemin, celui de la poésie et du lien intime entre les hommes.

[Propos recueillis par Chrystèle Guillembert]



En bref...

LE GESTE, SIGNE DE NOTRE RAPPORT AU MONDE

Olivia Grandville incarne toute l'exigence et la recherche de la jeune danse contemporaine française. Danseuse au Ballet de l'Opéra de Paris, puis au sein de la compagnie de Dominique Bagouet, elle crée sa compagnie en 1993. Aujourd'hui, elle invente un langage inspiré de la « danse

contact » américaine, construit à partir d'improvisations. Cette danse de « contacts », où l'énergie du groupe est centrale, impulse, guide toute sa chorégraphie. Corps présents, corps en action, corps isolés ou amalgamés, tout n'est que jaillissement et fulgurances.

Dans *Come out*, sa dernière création, Olivia Grandville interroge notre rapport au monde :

le monde extérieur, social (le dehors, *outside*) et le monde intérieur, individuel (le dedans, *inside*). La gestuelle devient alors interface, point de rencontre de deux univers qui s'affrontent et cherchent à exister. À partir d'images, de sons, d'impressions colorées dans la ville, elle donne à voir, transfigure le monde familial, banal où nous vivons, avec ses rites et ses codes.

Et puis, bientôt les gestes se délient, les corps se libèrent et traduisent une autre vérité. Ils s'échappent de la réalité du monde pour enfin, laisser émerger, loin de ses bruits, ce que chacun a enfoui, au plus profond. C'est une danse sensible, photographiée de nos comportements et de nos états intérieurs qui s'opposent, dans la violence, la légèreté ou l'humour.

Un miroir de nos contradictions et de nos aspirations.

RENDEZ-VOUS DU 22 AU 29 NOVEMBRE AVEC OLIVIA GRANDVILLE

► **COME OUT**
► **CONVERSATION CROISÉE, ATELIER INSIDE ET ATELIER OUTSIDE**
LES 2 DE DANSE
DANS LE CADRE DU FESTIVAL ILES DE DANSE 2003

LA CRÉATION AU CŒUR DE LA CITÉ

Yves Beaunesme, metteur en scène associé, Marion Ballester, chorégraphe, artiste en résidence et leurs compagnies investiront le théâtre et sillonneront la ville nouvelle et le département. Le théâtre affirme ainsi son soutien à la création artistique. Il participe à l'émergence de nouvelles

formes, de nouvelles esthétiques, de nouveaux regards. Favoriser la création, c'est accueillir parfois pendant plusieurs semaines, des équipes artistiques. Grâce à cet outil de travail mis à leur disposition, toutes les recherches, les explorations deviennent possibles. Ce temps de résidence est un moment privilégié, celui de l'appropriation d'une ville, d'un territoire par des artistes, mais

aussi d'un univers artistique par le public. Les rencontres, ateliers ou répétitions, ouverts à tous, alors mis en place donnent lieu à de formidables échanges, moments de partage, de plaisir et de découverte. Les artistes ont alors toute leur place dans la cité. Défendre la création est une de nos missions essentielles.

Grâce à cet accompagnement, financier et technique, *Oncle Vanja* et *Neptune* naîtront sur les scènes du théâtre.

RENDEZ-VOUS
► **ATELIER DE THÉÂTRE**
À PARTIR DU 13 OCTOBRE
► **ATELIER DE DANSE**
À PARTIR DU 11 OCTOBRE

SE FORMER POUR TRANSMETTRE

La question essentielle de l'appropriation des formes artistiques et de leur transmission est à l'origine de ces rendez-vous. Ils s'adressent donc aux professionnels de la pédagogie. À l'écoute de leurs besoins, le théâtre se propose ainsi de les accompagner dans leurs missions,

leurs recherches ou leurs questionnements en mettant en place des formations complémentaires. De courte durée, le plus souvent sous forme d'ateliers, ces rendez-vous sont animés par les compagnies accueillies pendant la saison.

RENDEZ-VOUS
► **LÉCRITURE ET LA COMPOSITION CHORÉGRAPHIQUE**, cycle de formation destiné aux professeurs de danse, avec Olivia Grandville, Marion Ballester, Pascale Houbin

UN AUTRE REGARD SUR LE SPECTACLE

Les ateliers de critique et d'écriture théâtraux ou chorégraphiques s'adressent à tous ceux qui souhaitent, le temps d'un ou plusieurs spectacles, devenir critique de théâtre ou de danse. Le plaisir, les émotions ressenties lors d'une représentation constituent souvent les premiers éléments

de réception d'un spectacle, perçu comme un tout. Pourtant, chaque élément constitutif de la représentation est porteur de sens. Dans ces ateliers, il s'agira d'analyser un spectacle, d'apprendre à argumenter et à défendre son point de vue jusqu'à la mise en forme par l'écriture d'une critique. Pour réconcilier la pensée et le sensible.

RENDEZ-VOUS
► **ATELIER DE CRITIQUE ET D'ÉCRITURE**
À PARTIR DU MOIS D'OCTOBRE

LES PARTENARIATS

Le théâtre s'associe au Cinéma Gaumont Saint Quentin et à la Fnac Parly II. Sur présentation de leur carte, les abonnés du théâtre bénéficient du tarif réduit pour les films «séances de rattrapage» du Cinéma Gaumont Saint Quentin (programme sur le www.theatresqy.org, rubrique partenariats). De nombreux workshops sont également proposés aux adhérents de la Fnac Parly II.